



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
Pacific Region  
401 - 1230 Government Street  
Victoria, B.C.  
V8W 3X4  
Bid Fax: (250) 363-3344

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada - Pacific  
Region  
401 - 1230 Government Street  
Victoria, B. C.  
V8W 3X4

<b>Title - Sujet</b> Machine d'enroulement et de bobinag	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W0103-208671/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W0103-208671	<b>Date</b> 2019-10-24
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$VIC-249-7818	
<b>File No. - N° de dossier</b> VIC-9-42103 (249)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2019-11-06</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Pacific Standard Time PST	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Cress, Christine	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> vic249
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (250) 514-9294 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE CFB ESQUIMALT,MAIN WAREHOUSE BLDG 66 COLWOOD, WILFERT RD VICTORIA British Columbia V9A 1A3 Canada	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> See Herein	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

La présente modification du document d'invitation à soumissionner est apportée pour répondre aux questions suivantes provenant d'un soumissionnaire.

#### QUESTION 1

Le point 5.8 de l'ANNEXE A, BESOIN, parle de la tension d'entrée. C'est normalement fait à la machine de dévidage, mais le document ne contient aucune exigence relative à une machine de dévidage. Nous aimerions donc savoir si vous avez une machine de dévidage ou si vous en avez besoin? Autrement, veuillez clarifier le besoin du client concernant le point 5.8 à l'Annexe A de l'énoncé des travaux et le critère technique obligatoire O13.

#### RÉPONSE 1

Le tambour d'entrée doit avoir un mécanisme permettant à l'opérateur de sélectionner ou de régler la tension, appelé parfois « frein à tambour », pour prévenir tout décrabotage du tambour, sauf si l'opérateur le sélectionne par le biais d'une action positive. Une machine de dévidage pourrait offrir une telle fonction.

#### QUESTION 2

Quel type de machine le client préfère-t-il?

1. Une machine dévidoir-à-bobine
2. Une machine de bobinage et une machine de dévidage
3. Une machine de bobinage avec frein à tambour

#### RÉPONSE 2

Le client n'a pas de préférence quant au type de solution offert dans la mesure où les exigences techniques sont satisfaites.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.